
JAZYKOVÁ PEDAGOGIKA

УДК 378

ЭТАПЫ ПЕРЕХОДА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ВИДЕОЛЕКЦИЙ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ В ОБУЧЕНИИ БАКАЛАВРА ТЕХНИЧЕСКОГО НАПРАВЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ

И. А. Наумова

*Старший преподаватель,
Челябинский государственный университет,
г. Челябинск, Россия*

STAGES OF TRANSITION TO THE USAGE OF VIDEOLECTURES IN ENGLISH IN THE PROCESS OF BACHELOR OF SCIENCE TRAINING

I. A. Naumova

*Senior teacher,
Chelyabinsk State University,
Chelyabinsk, Russia*

Abstract. This article observes the stages of transition to the usage of videolectures in English in the process of bachelor of science training. It reveals the necessity of following these stages and demonstrates the tasks that should not be left out of account by the teachers. The attention is paid to the usage of the authentic videolectures content. The students who acquired the skills of scientific information perception in English have career advantages over those who did not manage to acquire. Application of videolectures on professional disciplines in English motivates students to broaden the professional horizons and thanks to multimedia information technologies it can be built in autonomy of students' learning environment very successfully.

Keywords: stages; videolectures; authentic content; polysemy; cross-disciplinary; motivation; multimedia information technologies.

Программа обучения бакалавриата английскому языку технического направления подготовки подразумевает два основных раздела.

Первый раздел нацелен на продолжение активного практического усвоения общего английского. Второй раздел программы нацелен на усвоение специального материала на английском языке, оперирование общетехническими терминами, развитие способности воспринимать специальный материал на слух, развитие способности извлекать необходимую информацию из различных (письменных, аудио, видео), источников и вести беседу на специальные темы. В нашей статье мы специально обращаем свое внимание на этапы

перехода к использованию видеоисточников, в нашем случае это аутентичные видеолекции на английском языке научно-технической направленности, имеющиеся в свободном доступе в сети интернет.

Ориентируясь на вышеописанные два основных раздела программы обучения английскому языку бакалавров, выделим этапы перехода к использованию видеолекций и отметим ряд задач этих этапов, выполнение которых, на наш взгляд, ведёт к успешной и результативной работе с видеоматериалом по направлению подготовки обучающихся.

Этап усвоения общеупотребительной лексики. В процессе активного практического усвоения общеупотребительной

лексики мы ставим задачу усваивать не только общее значение лексических единиц, но и обращаем внимание на полисемию той или иной лексической единицы, указывая на варианты значения, которые могут встретиться в дальнейшем, на этапах работы с научно-популярными материалами по направлению подготовки и собственно видеолекциями. Практика показывает, что почти любая лексическая единица английского языка, в силу своей многозначности, имеет вариант перевода научным или техническим термином. Эти знания должны браться на вооружение обучающимися для успешного понимания научных материалов на английском языке.

Этап работы с научно-популярным текстом. Задачами этого этапа являются пополнение обучающимися запаса общенаучной лексики и усвоение грамматических конструкций, характерных для научно-популярных текстов. Параллельно ведётся тренировка аудиовосприятия научно-популярных текстов. Только при условии, что обучающихся не будут испытывать никаких трудностей в понимании текстового и аудио материала научно-популярного характера, можно прогнозировать успешное овладение содержанием видеолекции. Особо нужно отметить критерии отбора научно-популярных текстов. Прежде всего, это должны быть адаптированные к уровням А 2 и В1 тексты. Содержание текстов должно быть актуальным и интересным для современной молодёжи, отражать фоновые знания обучающихся и связи с учебным материалом других дисциплин по направлению подготовки.

Этап овладения навыком чтения формул, уравнений, математических выражений. Принимая во внимание тот факт, что во время презентации видеолекции происходит проговаривание лектором формул, уравнений и математических выражений параллельно с написанием, нам представляется важным предварительная практика их чтения изолировано, вне контекста видеолекции. Кроме того, в процессе овладения этим навыком мы обращаем внимание на то, что одни и те же формулы могут иметь несколько вариан-

тов прочтения в грамматическом плане, усвоение которых также является существенным для обучающихся.

Этап использования видеолекций на английском языке. Использование видеолекций на английском языке происходит в конце курса обучения иностранному языку. Предполагается, что к этому моменту обучающиеся в достаточной мере освоили дидактическое наполнение предшествующих этапов и справились с их задачами. Критерии отбора видеоматериала в основном совпадают с критериями отбора научно-популярных текстов, за исключением того, что здесь мы уже не говорим об адаптации материала видеолекции к какому-либо уровню, так как этот материал является аутентичным, излагается непосредственно носителями английского языка и является образцом устной научной речи. Важность использования именно аутентичного материала подчёркивается многими исследователями: «Аутентичные аудио видео тексты позволяют обучающимся слышать речь носителей языка, в которой отражается живая реальная действительность, особенности национальной культуры. Самое главное, аутентичный материал вызывает познавательный интерес обучающихся, готовность обсуждать проблемы, а значит, способствует повышению их мотивации к изучению иностранного языка. Понятно, если обучающийся воспринимает иноязычную речь, то он начинает осознавать, что все его усилия, потраченные на изучение иностранного языка, были не напрасны» [1, с. 5].

На ряд веских причин использования аутентичного видеоматериала указывает И. Л. Пичугова: «Во-первых, это мотивация студентов. Обучающиеся действительно получают положительные эмоции, если они поймут материал, предназначенный для носителей языка. Студенты отмечают, что профессионально ориентированный иностранный язык не является недостижимым для них, и это может послужить основой для дальнейшего использования аутентичных материалов на аудиторном занятии. Представляется, что

студенты больше заинтересованы, когда они видят употребление изучаемого иностранного языка в реальных ситуациях профессионального общения. Это более мотивирует, чем любой другой фактор. Следующей причиной является полная аутентичность языкового материала – он не упрощен, действующие лица говорят с акцентом, типичным для той или иной местности, а также языковой материал современен в том отношении, что используются общепринятые выражения и идиомы [2, с. 94].

Важно отметить, что современное состояние и организация мультимедийной образовательной среды (МОС) позволяет использовать видеолекций в дистанционной и самостоятельной работе обучающихся. Под мультимедийной образовательной средой мы понимаем учебно-информационную среду, где осуществляется взаимодействие обучающихся и педагогов с внешним миром через открытые интеллектуальные системы (всемирная сеть Интернет, учебно-информационные среды – обучающие системы для создания Интернет-проектов, дистанционные образовательные курсы и т. д.), которые во многом основываются на технологии мультимедиа.

Использование видеолекций на английском языке создает условия для формирования мотивации обучающихся к ответственному овладению иностранным языком для использования его в профессионально-ориентированной иноязычной среде в будущем и мотивации к академиче-

ской мобильности. «Только адекватная мотивация обеспечивает эффективность осуществления образовательного процесса и изучения иностранного языка» [3, с. 213].

Библиографический список

1. Карева Н. В. Использование аутентичных аудио и видео материалов для повышения мотивации изучения иностранного языка // Интернет-журнал «Наукovedenie». – № 3. – 2014. <http://naukovedenie.ru/>.
2. Пичугова И. Л. К вопросу об использовании видеоматериалов при обучении иностранному языку профессионального общения // Теория и методика преподавания. – Язык и культура. – № 3. – 2009. – С. 94–100.
3. Швалова Г. В. Мотивация учебной деятельности будущего инженера при изучении профессионального иностранного языка // Филологические науки : вопросы теории и практики. – № 1. – 2014. – С. 212–214.

Bibliografickij spisok

1. Kareva N. V. Ispol'zovanie autentichnyh audio i video materialov dlja povyshenija motivacii izuchenija inostrannogo jazyka // Internet-zhurnal «Naukovedenie». – № 3. – 2014. <http://naukovedenie.ru/>.
2. Pichugova I. L. K voprosu ob ispol'zovanii videomaterialov pri obuchenii inostrannomu jazyku professional'nogo obshhenija // Teorija i metodika prepodavanija. – Jazyk i kul'tura. – № 3. – 2009. – S. 94–100.
3. Shvalova G. V. Motivacija uchebnoj dejatel'nosti budushhego inzhenera pri izuchenii professional'nogo inostrannogo jazyka // Filologicheskie nauki : voprosy teorii i praktiki. – № 1. – 2014. – S. 212–214.

© Наумова И. А., 2016